

· MEDIO ·

COUSCOUS

COTTO DELICATAMENTE A VAPORE



Martino

dal 1904 firma la qualità.



· DA SEMPRE IL COUSCOUS ITALIANO · 500g €





Il marchio Martino nasce nel 1904 con Andrea Martino, esperto nell'arte molitoria. Il brand ha seguito la tradizione con le successive generazioni fino alla nascita della produzione di couscous nel 1994 con Pasquale Martino. La SIPA INTERNATIONAL, oggi leader di settore, si è fatta spazio nel tempo a livello nazionale ed internazionale grazie all'alta qualità dei propri prodotti nonché alla forte attenzione alle esigenze di una clientela in continuo cambiamento. La società ha il suo sito produttivo in Molise dove, immersa nel verde alle pendici del Monte Matese, le acque sorgive consentono la realizzazione di un prodotto tecnicamente e qualitativamente genuino.

Martino brand was born in 1904 thanks to Andrea Martino, expert of the milling art. All the generations have carried on the brand tradition until the couscous production birth in 1994 with Pasquale Martino. Nowadays, SIPA INTERNATIONAL is a sector leader and it is present all over the world thanks to its products high quality and to the attention to the always changing customers needs. The company production site is in Molise, region of Italy, surrounded by nature near the Matese Mountain. Here, thanks to the spring water, the company obtains his technically and qualitatively genuine products.

CI CREDIAMO DAL 1904

WE BELIEVE IN OUR BRAND SINCE 1904



FDA

SMETA

Global Members Ethical Trade Audit



UN PRODOTTO SANO E GENUINO

A HEALTHY AND GENUINE PRODUCT

Da sempre la Sipa International è attenta alla genuinità dei propri prodotti. La scelta delle materie prime di alta qualità, prive di sostanze che ne intacchino le proprietà nutrizionali, regalano al prodotto le caratteristiche che lo contraddistinguono. La cottura a vapore, inoltre, ne esalta il gusto e il profumo di buono tipicamente italiano. Il couscous classico Martino viene prodotto solo ed esclusivamente con l'utilizzo di semola di grano duro rigorosamente selezionata, ricca di proteine e fibre. Buon appetito a tutti!

Sipa International has always been attentive to the authenticity of its products. The choice of high quality raw materials, free of substances that detract from their nutritional properties, give the product the characteristics that distinguish it. Furthermore, the steaming enhances the taste and the typically Italian good flavor. Martino's classic couscous is produced exclusively with the use of rigorously selected durum wheat semolina, rich in protein and fiber. Enjoy your meal!

· LINEA PREMIUM ·

PREMIUM LINE



COUSCOUS MEDIO

Medium Couscous
- Box 1 kg -



COUSCOUS MEDIO

Medium Couscous
- Box 500 g -



COUSCOUS MEDIO INTEGRALE

Whole Wheat Medium Couscous
- Box 500 g -



COUSCOUS MEDIO BIO

Organic Medium Couscous
- Box 500 g -



COUSCOUS MEDIO BIO INTEGRALE

Organic Whole Wheat Medium Couscous
- Box 500 g -



BULGUR

Bulgur
- Box 500 g -



PEARL COUSCOUS

Pearl Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS 'NCUCCIATO

'Ncucciato Couscous
- Box 500 g / Box 1 kg -





DAL 1904 FIRMIAMO LA QUALITÀ

QUALITY SINCE 1904

Martino è specializzata nella produzione di couscous con attenzione massima alla qualità ed alle certificazioni che ne attestano l'elevato standard, come ad esempio Naturland. L'ottenimento delle certificazioni che validano i più rigidi standard qualitativi, incluso la responsabilità sociale che ne deriva dal lavoro svolto, sono la riprova della massima attenzione di Martino alla qualità delle materie prime e dei suoi prodotti. In questo modo Martino garantisce l'elevato standard qualitativo riconosciuto a livello internazionale.

Martino specializes in the production of couscous with maximum attention to quality and certifications that attest to its high standard, such as Naturland. Obtaining the certifications that validate the strictest quality standards, including the social responsibility that derives from the work carried out, are proof of Martino's maximum attention to the quality of the raw materials and its products. In this way Martino guarantees the high quality standard recognized at international level.





IL COUSCOUS ITALIANO

THE ITALIAN COUSCOUS

Martino presenta una linea dedicata agli Chef che offrono alta qualità nelle proprie creazioni. Un prodotto ottenuto dalle migliori materie prime, facilmente lavorabile e veloce da preparare. Il giusto alleato per un piatto stellato e che garantisce un basso "food cost". La linea HORECA nasce dalla volontà di Martino di mettere a disposizione degli Chef una gamma di prodotti unica nel settore che permetta la massima espressione creativa con prodotti nuovi nel suo genere.

Martino presents a line dedicated to Chefs offering high quality in their creations. A product obtained from the best raw materials, easily workable and quick to prepare. The right ally for a starred dish and that guarantees a low "food cost". The HORECA line is born from Martino's desire to make available to the Chefs a range of products unique in the sector that allows the maximum creative expression with new products of its kind.

· LINEA HORECA ·

HORECA LINE



COUSCOUS FINO

Fine Couscous
- Cellophane 1 kg -



COUSCOUS MEDIO

Medium Couscous
- Cellophane 1 kg -



COUSCOUS GROSSO

Couscous XL
- Cellophane 1 kg -



COUSCOUS MEDIO INTEGRALE

Whole Wheat Medium Couscous
- Cellophane 1 kg -



COUSCOUS MEDIO BIO

Organic Medium Couscous
- Cellophane 1 kg -



BULGUR

Bulgur
- Cellophane 1 kg -



BULGUR INTEGRALE

Whole Wheat Bulgur
- Cellophane 1 kg -



COUSCOUS CHEF

Chef Couscous
- Box 1 kg -



LE MONOPORZIONI

THE MONOPORTIONS

Martino ha da sempre avuto un riguardo importante per le esigenze dei propri consumatori, ed è proprio da queste attenzioni che nasce "I Love Me" le monoporzioni di couscous di alta qualità. Le monoporzioni di casa Martino si utilizzano velocemente, sono sane, gustose e sono pronte in 5 minuti...un alleato per le abitudini quotidiane. I Love Me ti rende più semplice la vita! Provale e non ne farai più a meno.

Martino has always had an important consideration for the needs of its consumers, and it is precisely for these attentions that the idea "I LOVE ME", single portions of high quality couscous was born. The new proposals of the Martino house are quickly consumed, they are healthy, tasty and ready in 5 minutes....An ally for daily customes. Martino single portions make your life easier! Try them and you will never do without them.

· LINEA "I LOVE ME" ·

" I LOVE ME " LINE



COUSCOUS MEDIO MONOPORZIONE

Monoportion Medium Couscous
- Cellophane 100 g -



COUSCOUS INTEGRALE MONOPORZIONE

Monoportion Whole Wheat Couscous
- Cellophane 100 g -





COUSCOUS CONDITI

SEASONED COUSCOUS

L tuo pranzo rapido e completo! La nuova gamma di couscous aromatizzati vi propone le ricette più gustose pronte in soli 5 minuti. Basta solo un pò d'acqua calda e il tuo pranzo è servito! La velocità e la semplicità di preparazione fanno in modo che questo prodotto diventi indispensabile nella vostra cucina. Martino porta in tavola prodotti sani di elevata qualità, senza rinunciare a bontà e leggerezza.

Your quick and complete lunch! The new range of flavored couscous offers you the tastiest recipes ready in just 5 minutes. Just a little hot water and your lunch is served! The speed and simplicity of preparation ensure that this product becomes indispensable in your kitchen. Martino brings high quality, healthy products to the table, without giving up goodness and lightness.

· LINEA SPEZIATI ·

F L A V O U R E D L I N E



COUSCOUS SPEZIATO AI FUNGHI MISTI

Mushrooms Flavoured Couscous
- Cellophane 200 g -



COUSCOUS SPEZIATO ZENZERO, CURCUMA E FRUTTA SECCA

Ginger, Curcuma
& Dry Fruit Flavoured Couscous
- Cellophane 200 g -



COUSCOUS SPEZIATO MEDITERRANEO

Mediterranean Flavoured Couscous
- Cellophane 200 g -



COUSCOUS SPEZIATO POMODORO E BASILICO

Tomato & Basil Flavoured Couscous
- Cellophane 200 g -



COUSCOUS SPEZIATO ALLE SPEZIE

Spicy Flavoured Couscous
- Cellophane 200 g -



COUSCOUS SPEZIATO AL PESTO

Italian Pesto Flavoured Couscous
- Cellophane 200 g -





COUSCOUS AL NATURALE

NATURAL COUSCOUS

Arrivano le proposte Martino per gli intolleranti al glutine. Altamente digeribili e con pochi grassi, la linea AL NATURALE è perfetta per chi ama mantenersi in linea e leggero. I nuovi couscous Martino saziano con gusto e leggerezza. La linea è ideale anche per gli amanti del food Vegano e dei prodotti Kosher. Questi couscous sono prodotti con materie prime alternative alla semola di grano duro e pertanto nascono senza glutine dalla fonte. Le materie prime sono tutte rigorosamente selezionate e scelte sulla base dei migliori risultati ottenuti in fase di sviluppo.

Martino proposals are ready for people allergic to gluten. Highly digestible and with few fat, the AL NATURALE range is perfect for the ones who love to keep the line and stay light. The new Martino couscous types fills you with taste and lightness. AL NATURALE products are studied also for the Vegan lovers and for those who follow a Kosher diet. These couscous are produced with alternative raw materials to durum wheat semolina and therefore are born gluten-free from the source. The raw materials are all rigorously selected and chosen on the basis of the best results obtained in the development phase.

· LINEA “AL NATURALE” ·

“ AL NATURALE ” LINE



COUSCOUS DI CECI

Chickpeas Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS DI LENTICCHIE ROSSE

Red Lentils Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS DI PISELLI

Peas Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS DI MAIS

Corn Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS DI CECI BIO

Organic Chickpeas Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS DI LENTICCHIE ROSSE BIO

Organic Red Lentils Couscous
- Box 400 g -

Bio



COUSCOUS DI PISELLI BIO

Organic Peas Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS DI MAIS BIO

Organic Corn Couscous
- Box 400 g -





COUSCOUS A COLORI

COUSCOUS IN COLOR

Arrivano i nuovi Colori del couscous Martino, facili da preparare, gustosi e perfetti per una tavola ricca di colori, tutti completamente naturali e senza aggiunta di additivi chimici. Altamente salutari, i nuovi couscous Martino sono ricchi di vitamine A, C, gruppo B9, sali minerali (potassio e magnesio), ferro, antiossidanti. Una gioia per il palato e per la salute! Colora anche tu la tua tavola.

Here come the new Colors of Martino couscous, easy to prepare, tasty and perfect for a table full of colors, all completely natural and without added chemical additives. Highly healthy, the new Martino couscous are rich in vitamins A, C, group B9, mineral salts (potassium and magnesium), iron, antioxidants. A joy for the palate and for health! Bring the colours to your table.

· LINEA "I COLORATI" ·

" THE COLORS " LINE



COUSCOUS BIO ALLA BARBABIETOLA

Organic Beetroot Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS BIO AGLI SPINACI

Organic Spinach Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS BIO AL POMODORO

Organic Tomatoes Couscous
- Box 400 g -



COUSCOUS GLUTEN FREE

GLUTEN FREE COUSCOUS

Questi couscous sono prodotti con materie prime alternative alla semola di grano duro e pertanto nascono senza glutine dalla fonte. Le materie prime sono tutte rigorosamente selezionate e scelte sulla base dei migliori risultati ottenuti in fase di sviluppo.

These couscous are produced with alternative raw materials to durum wheat semolina and therefore are born gluten-free from the source. The raw materials are all rigorously selected and chosen on the basis of the best results obtained in the development phase.



· LINEA "GLUTEN FREE" ·

GLUTEN FREE LINE



COUSCOUS DI CECI GLUTEN FREE

Gluten Free Chickpeas Couscous
- Cellophane 300 g -



COUSCOUS DI PISELLI GLUTEN FREE

Gluten Free Peas Couscous
- Cellophane 300 g -



COUSCOUS DI LENTICCHIE ROSSE GLUTEN FREE

Gluten Free Red Lentils Couscous
- Cellophane 300 g -



COUSCOUS DI MAIS GLUTEN FREE

Gluten Free Corn Couscous
- Cellophane 300 g -





LE PANATURE

THE BREADING

Martino è sinonimo di innovazione. La prima panatura croccante di couscous, 100% plant based, nasce dalla volontà di essere sempre più vicini ai propri consumatori. Crispycous è volutamente sviluppato con materie prime alternative, provalo in padella tostato o al forno per gratinature croccanti. Si utilizza senza friggere e questo permette di avere una panatura di couscous unica, salutare e gustosa a tal punto da rendere Crispycous unico nel suo genere.

Martino is synonymous with innovation. The first crunchy couscous breading, 100% plant based, born from the desire to be closer and closer to its consumers. Crispycous is deliberately developed with alternative raw materials, try it in a toasted pan or in the oven for crispy gratins. It is used without frying and this allows for unique, healthy and tasty couscous coating, to the point of making Crispycous unique in its kind.



· LINEA CRISPYCOUS ·

CRISPYCOUS LINE



CRISPYCOUS DI CECI

Chickpeas Crispycous
- Doypack 250 g -



CRISPYCOUS DI MAIS

Corn Crispycous
- Doypack 250 g -





PIATTI PRONTI

READY MEALS

Piatti pronti ambient, disponibili anche con serving all'interno. Un pasto completo con un importante apporto di proteine e fibre. Utilizzabile all'istante o scaldato al microonde. La nuova idea di piatti pronti, senza aggiunta di additivi chimici e con materie prime di qualità selezionate. Un piatto di Couscous che può essere gustato ovunque, dopo la palestra, in ufficio o nel tempo libero.

Ambient ready meals with serving inside with an important intake of proteins and fibres. It can be used instantly or heated in the microwave. The new idea of ambient ready meals without chemical additives and selected quality of raw materials. A Couscous dish easy to eat everywhere, after the gym, in the office or in your free time.

NEW PRODUCT

· LINEA "PIATTI PRONTI" ·
READY MEALS LINE



COUSCOUS INTEGRALE ALLE VERDURE

Whole Wheat Couscous with Vegetables
- Ready Meal 210 g -



COUSCOUS PERLATO POMODORO E BASILICO

Pearl Couscous with Tomato and Basil
- Ready Meal 210 g -



COUSCOUS PERLATO ALLA PUTTANESCA

Puttanesca Pearl Couscous
- Ready Meal 210 g -





COUSCOUS GOURMET

GOURMET COUSCOUS

Martino è stata una scelta dettata dalla comune aspirazione di promuovere una cultura alimentare di qualità, che guarda al benessere senza però mai rinunciare al gusto, fondamentale quando ci si siede a tavola. Piatti ambient, veloci, pronti e sani, devono comunque essere sinonimo di piatti buoni e di qualità, per questo sono davvero entusiasta di creare ricette che riflettano questa filosofia, la stessa che anima la famiglia Martino. L'obiettivo comune è quello di diffondere la cultura del couscous ed un messaggio in cui praticità, versatilità, benessere e gusto possono essere in perfetto equilibrio”.

Collaborating with Martino is a choice motivated by the common aspiration to promote a quality food culture that looks at wellness but never renounces taste, which is fundamentally important. Ambient, quick, ready-to-eat and healthy meals must still be synonymous with good, quality dishes, therefore I am really excited to create recipes that reflect this philosophy, the same one that animates the Martino family. The common goal is to spread the culture of couscous and a message in which practicality, versatility, wellness and taste can be in perfect balance.

NEW PRODUCT

LINEA "PIATTI PRONTI GOURMET"

GOURMET READY MEALS LINE



COUSCOUS ALLA BOSCAIOLA

Boscaiola Couscous
- Ready Meal 210 g -



COUSCOUS DI MAIS ESOTICO

Exotic Corn Couscous
- Ready Meal 210 g -



COUSCOUS DI SPINACI ALLA VIGNAROLA

Vignarola Spinach Couscous
- Ready Meal 210 g -





SNACK

SNACK LINE

La qualità Martino nel mondo degli snack per un'offerta sempre maggiore e sempre più completa. Martino presenta i primi Taralli realizzati con Couscous di lenticchie rosse e Couscous integrale per uno snack ricco di proteine e fibre. Uno snack a base di Couscous, dal sapore deciso, croccante e friabile. Una attenta selezione delle materie prime e un attento sviluppo, ha portato ad ottenere il primo ed unico Tarallo di Couscous Martino.

Martino's quality in the world of snack to enlarge and complete the assortment. The new product are the first Taralli made with red lentil Couscous and whole wheat Couscous for a snack rich in protein and fiber. A snack based on Couscous, with a strong, crunchy and crumbly flavour. A careful development and selection of raw material led to obtain the first and unique Tarallo made with Couscous.

NEW PRODUCT

· LINEA "SNACK" ·

SNACK LINE



TARALLI
CON COUSCOUS
DI LENTICCHIE

Taralli with Red
Lentils Couscous
- Pack 230 g -



TARALLI
CON COUSCOUS
INTEGRALE

Taralli with Whole
Wheat Couscous
- Pack 230 g -



IT COUSCOUS VELOCE - 5 PERSONE

1) Versare 250 g di Couscous in una casseruola. Portare ad ebollizione 250 ml di acqua, aggiungere 1 cucchiaino di olio e un cucchiaino di sale; togliere dal fuoco e versare l'acqua nella casseruola del Couscous. Coprire e lasciare reidrattare per 5 minuti. Separare delicatamente i chicchi di Couscous con una forchetta. 2) Puoi procedere alla preparazione con acqua tiepida, aumentando i tempi della reidratazione di qualche minuto. 3) Versare 250g di Couscous e 250 ml di acqua in un contenitore da microonde e cuocere per 3min a 700w. Versare il contenuto in un piatto e sgranare con una forchetta.

EN INSTANT COUSCOUS - 5 SERVINGS

1) Pour 250g of couscous into a saucepan. Bring 250ml of water to boil, add 1 tablespoon of oil and a teaspoon of salt; remove from the heat and pour the water into the couscous saucepan. Cover it and leave to rehydrate for 5 minutes. Separate the couscous grains gently with a fork. 2) You can prepare couscous with warm water, increasing the time of rehydration by a few minutes. 3) Pour 250g of couscous and 250 ml of water in a microwave bowl and cook for 5 min at 700W. Pour the couscous in a dish and separate the grains with a fork.

FR COUSCOUS RAPIDE - 5 PERSONNES

1) Verser 250 g de couscous dans une casserole. Porter à ébullition 250 ml d'eau, ajouter 1 cuillère à soupe d'huile et une cuillère à thé de sel; retirer du feu et verser l'eau dans la casserole à couscous. Couvrir et laisser réhydrater pendant 5 minutes. Séparer délicatement les grains de couscous à l'aide d'une fourchette. 2) Vous pouvez préparer le couscous avec de l'eau chaude et attendez quelques minutes plus. 3) Mettre 250 g de couscous et 250 ml d'eau dans un récipient à micro-ondes et cuire pendant 3 min. à 700W. Verser le contenu dans un plat et on sépare les grains avec une fourchette.

DE INSTANT COUSCOUS - 5 PERSONEN

1) 250 ml Wasser in einer Kasserolle zum Kochen bringen, 1 EL Öl und 1 TL Salz zugeben. Aus dem Feuer nehmen und in eine Pfanne mit 250 g Couscous geben. Couscous 5 Minuten einweichen und mit einer Gabel schälen. 2) Er kann auch mit lauwarmem Wasser übergossen werden, dementsprechend erhöht sich die Quellzeit um einige Minuten. 3) 250 g Couscous und 250 ml Wasser in einen Mikrowellen geeigneten Behälter geben, 5 Minuten auf 700 W zum Kochen bringen. Den Inhalt anschließend in einen Servierteller geben und mit einer Gabel auflockern.

ES COUSCOUS RAPIDO - 5 PERSONAS

1) Echar 250g de Couscous en una cazuela. Llevar al punto de ebullición 250ml de agua, añadir una cucharada de aceite y una cucharilla de sal; quitar del fuego y echar el agua en la cazuela de Couscous. Cubrir y dejar rehidratar por cinco minutos. Separar delicadamente los granos de Couscous con un tenedor. 2) Si no dispones de calentadores, lo puedes preparar solo con agua tibia, incrementando el tiempo de hidratación de unos minutos más. 3) Poner 250 g de cuscú y 250 ml de agua en un olla y colocarlo en el microondas por 3 min. a 700W de potencia. Poner el cuscú en un plato y separar los granos con un tenedor.

Peso netto / Net weight
Poids net / Nettogewicht
Peso neto / Obsah / Nettogewicht



500 g e



Per maggiori informazioni sulle modalità di raccolta differenziata verificare disposizioni del tuo comune.

CZ INSTANTNÍ KUSKUS - 5 PORCE

1) Nalijte do pánve 250 ml vody, lžičku oleje a lžičku soli. Přiveďte k varu, poté odstavte z ohně a za stálého míchání nalijte horkou vodu do pánve obsahující 250 g kuskusu. Nechejte 5 minut rehydratovat. Vykopejte pomalu vidličkou. 2) Kuskus můžete připravit i pouze s teplou vodou, tím, že prodloužíte dobu rehydratace. 3) Příprava v mikrovlnce - 250 g + 250 ml vody zahřejeme v mikrovlnné troubě 5 minut při 700 W.

NL INSTANT COUSCOUS - 5 PORTIES

1) Giet 250 ml water in een grote pan, voeg 1 eetlepel olie toe, 1 theelepel zout. Breng aan de kook. Haal van het vuur, doe er 250g couscous in en meng zachtjes. Laat de korrels wellen gedurende 5 minuten en maak ze dan los met een vork. 2) Couscous kan met warm water klaargemaakt worden, door de korrels enkele minuten langer te laten wellen. 3) Doe 250g couscous en 250 ml water in een magnetronschaal en kook gedurende 3 minuten op 700W. Schenk de couscous op een bord en maak de korrels los met een vork.



Valori nutrizionali medi per 100 g Average nutritional values per 100 g Valeurs nutritionnelles moyennes pour 100 g Durchschnittliche Nährwerte je 100 g Valores nutricionales medios por 100 g Průměrné výživové hodnoty na 100 g Gemiddelde voedingswaarden per 100g	Per porzione Per portion (50 g) Par portion (50 g) Je Portion (50 g) Porción (50 g) Na porci (50 g) Per portie (50g)	
Energia / Energy / Energie / Energie Valor energético / Energetická hodnota / Energie	1510 kJ 360 kcal	755 kJ 180 kcal
Grassi / Fat / Matières grasses Fett / Grasas / Tuky / Vetten	1,6 g	0,8 g
di cui acidi grassi saturi / of which saturates dont acides gras saturés / davon gesättigte Fettsäuren de las cuales saturadas / z toho nasycené mastné kyseliny waarvan verzadigde vetzuren	0,2 g	0,1 g
Carboidrati / Carbohydrate / Glucides / Kohlenhydrate Hidratos de carbono / Sacharidy / Koolhydraten	74 g	37 g
di cui zuccheri / of which sugars / dont sucres / davon Zucker de los cuales azúcares / z toho cukry / waarvan suikers	2 g	1 g
Fibre / Fibre / Fibres alimentaires / Ballaststoffe Fibra alimentaria / Vláknina / Vezels	3,3 g	1,7 g
Proteine / Protein / Protéines / Eiweiß / Proteínas / Bílkoviny / Eiwitten	13 g	6,5 g
Sale / Salt / Sel / Salz / Sal / Sül / Zout	<0,01 g	<0,01 g

La confezione contiene 10 porzioni / The package contains 10 portions
Le paquet contient 10 portions / Die Packung enthält 10 Portionen
El paquete contiene 10 porciones / Baleni obsahuje 10 porci / Het pak bevat ongeveer 10 porties

WWW.MARTINOCOUSCOUS.COM



Copyright © 2019 martinotaste.com
Tutti i diritti riservati. Non duplicare o ridistribuire in nessuna forma.
Partita iva: 01410310708